



# Busturialdea

## BUSTURIA



Bermeo  
Ea  
Ibarangelua  
Arratzu  
Kortezubi

Bi alderdik elkar eragin dute Busturialdea-Urdaibai eskualdearen paisaia osatzeko: batetik lurraldearen ezaugarri naturalek eta bestetik gizakiaren ekintzak. Beraz, paisaia kultural eta dinamikoa du eskualdeak, hau da, aldakorra eta aktiboa.

Prozesu hori ulertu ahal izateko, eskualdean kulturari lotuta dagoen paisaia ezagutzeko gaikako ibilbideak egitea proposatu da.

Paisaia ondarearen ikuspegitik aztertzea da helburua eta, era berean, eskualdeak egun duen paisaia eratzean garrantzitsuenak izan diren kultur dinamikak aztertzea.

El paisaje en Busturialdea-Urdaibai es el resultado de la interacción entre las características naturales del territorio y la actividad del ser humano, por tanto tiene un componente cultural y dinámico, es decir, cambiante, activo.

Para acercarnos al entendimiento de este proceso se proponen una serie de itinerarios que conforman una ruta temática a través del paisaje cultural de la comarca.

Se trata de mirar el paisaje desde una perspectiva patrimonial, y de escrutar las dinámicas culturales que han sido más relevantes en la configuración del paisaje actual de la comarca.

Busturialdea



# BERMEO



## 1. ITSASOKO BIDEAK

Bermeoko talaiatik kostaldeko paisaiaren ezaugarri kulturalak ikusiko ditugu: babesteko jarraibidearekin; itxituraz, dikez, olatu-hormaz eta portuz beteta; eta goialdean, itsasoak dakartzan arriskuetaz babesteko itsasargiak eta baselizak.

**Egunak:** urriaren 17 eta 18a.

**Orduetgia:** 12:00 - 13:00.

**Antolatzailea:** Bermeoko Udala, Urremendiren laguntzarekin.

**Informazioa eskatzeko eta erreserbak egiteko telefonoa:** 628 007 725

## 1. CAMINOS DEL MAR

Desde la tala de Bermeo, se abordarán las características culturales del paisaje de la costa, marcado por una pauta de protección, salpicado de cerramientos, diques, rompeolas y puertos, y presidido por promontorios coronados por faros y ermitas que ofrecen amparo frente a los peligros del mar.

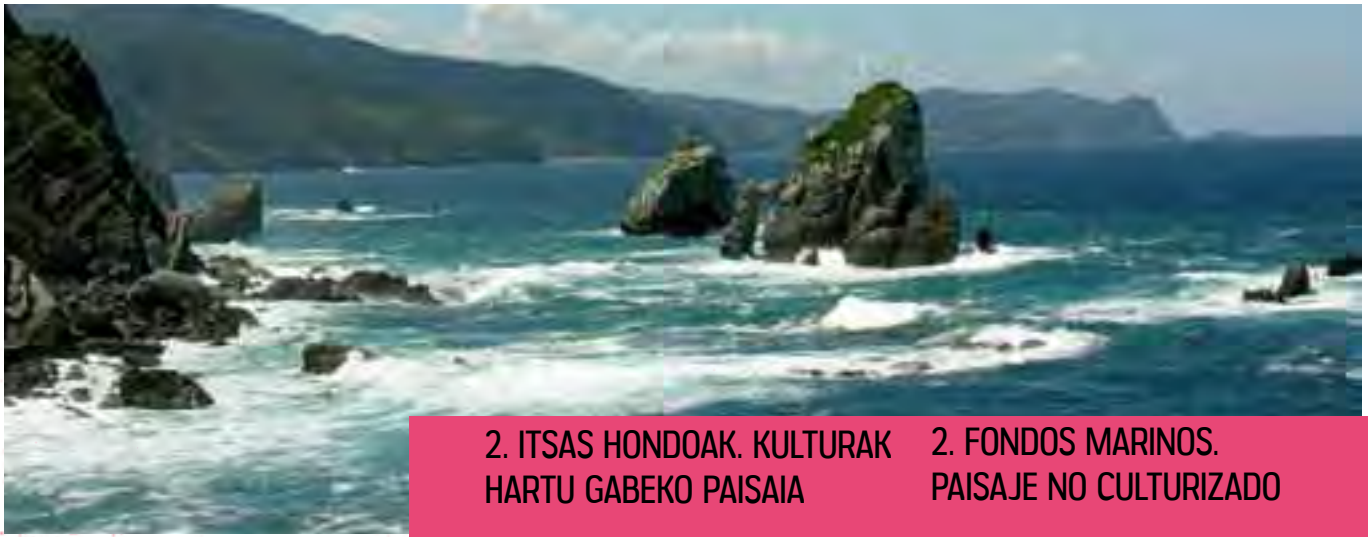
**Días:** 17 y 18 de octubre.

**Horario:** de 12:00 a 13:00 horas.

**Organiza:** Ayuntamiento de Bermeo, en colaboración con Urremendi.

**Teléfono de información y reservas:** 628 007 725





## 2. ITSAS HONDOAK. KULTURAK HARTU GABEKO PAISAIA

Bermeoko kostaldearen itsas hondoari buruzko argazki erakusketa da. Izan ere, horixe izan daiteke gizakiak gutxien ukitu duen edo kulturak gutxien hartu duen paisaia eta, era berean, kostaldeko paisaia kulturalari buruzko hausnarketa egiteko puntu egokiena.

**Egunak:** urriaren 16, 17 eta 18a.

**Antolatzailea:** Bermeoko Udala, Urremendiren laguntzarekin.

**Informazioa eskatzeko eta erreserbak egiteko telefonoa: 628 007 725**

## 2. FONDOS MARINOS. PAISAJE NO CULTURIZADO

Exposición fotográfica sobre los fondos marinos de la costa de Bermeo, quizá el paisaje menos antropizado o culturizado que tenemos, y contrapunto ideal en la reflexión sobre el paisaje cultural de la costa.

**Días:** 16, 17 y 18 de octubre.

**Organiza:** Ayuntamiento de Bermeo, en colaboración con Urremendi.

**Teléfono de información y reservas: 628 007 725**

# EA



## 3. URAREN BIDEAN

Ibilbide honek burdinola eta errotetara eramango gaitu; bidean, hala ere, Olagortako kortak, Allua eta Itxurrina ibaiadarrak, Ea ibaiaren gaineko zubiak eta Doniene inguruko uren gainean egindako erritualak izango ditugu. Gero, gizakiak uretan eta paisaian izan dituen esku-hartzei buruz hausnarketa egingo dugu.

**Eguna:** urriaren 4a.

**Orduetgia:** 10:00 - 12:00.

**Antolatzaileak:** Eako Udala eta HEA Kultur Elkarte, Urremendiren laguntzarekin.

**Informazioa eskatzeko eta erreserbak egiteko telefonoa: 628 007 725**

## 3. SIGUIENDO EL AGUA

Recorrido que nos acerca a varias ferrerías y molinos, pasando por los seles de Olagorta, las fuentes de Allua e Itxurrina, y los puentes sobre el río Ea y las ritualizaciones en torno al agua de San Juan, proponiendo una reflexión en torno a la acción humana sobre el agua y el paisaje.

**Días:** 4 de octubre.

**Horario:** de 10:00 a 12:00 horas.

**Organiza:** Ayuntamiento de EA y HEA Kultur Elkarte, en colaboración con Urremendi.

**Teléfono de información y reservas: 628 007 725**

# ARRATZU

## 4. BURDINOLAK, KORTAK, BASOAK ETA MENDIKO PAISAIA

Ibilaldi hau gidariarekin egingo dugu. Artxubiko erromatar garaiko zubia eta Olazarra burdinola ikusiko ditugu; ondoren, industria mota horrek mendiko paisaian izan duen eraginari buruz hitz egingo dugu, eta burdinaren ustiapenaren, basoaren bilakaeraren eta korten bidez paisaiak duen antolaketa zirkularraren arteko harremana komentatuko dugu.

**Egunak:** urriaren 12a.

**Ordutegia:** 10:00 - 11:30.

**Antolatzaileak:** Arratzuko Udala, Urremendiren laguntzarekin.

**Informazioa eskatzeko eta erreserbak egiteko telefona:** 628 007 725

## 4. FERRERÍAS, SELES, BOSQUES Y EL PAISAJE DE MONTE

Paseo guiado con visita al puente románico de Artzubi y la ferrería de Olazarra, y charla sobre la incidencia de esta industria en el paisaje de monte, y la relación entre la explotación ferrona, la evolución del bosque y la ordenación circular del paisaje a través de los seles.

**Días:** 12 de octubre.

**Horario:** de 10:00 a 11:30 horas.

**Organiza:** Ayuntamiento de Arrazua, en colaboración con Urremendi.

**Teléfono de información y reservas:** 628 007 725





## KORTEZUBI

### 5. HARANEAN BARRENA

### 5. POR EL SENO DEL VALLE

Ibilaldi hau gidariarekin egingo dugu, eta Omako haranean sakabanatuta dauden baserriek erakusten duten paisaia ikusiko dugu. Gero, "baserria" sistema ekologiko-kulturala izatearen gaineko hausnarketa egingo dugu eta aztertu egingo ditugu nagusiaren sistemak duen garrantzia eta paisaiaren eraketan jabetza ez zatitzea.

**Egunak:** urriaren 24a.  
**Ordutegia:** 10:00 - 13:00.  
**Antolatzaileak:** Korteziubiko Udala, Urremendiren laguntzarekin.

**Informazioa eskatzeko eta erreserbak egiteko telefonoa: 628 007 725**

Recorrido guiado a través del paisaje de caserío disperso del valle de Oma, en el que se propone una reflexión acerca del "Baserri" como sistema ecológico cultural, y se aborda la incidencia del sistema de troncalidad y la indivisión de la propiedad en la configuración de este paisaje.

**Días:** 24 de octubre.  
**Horario:** de 10:00 a 13:00 horas.  
**Organiza:** Ayuntamiento de Korteziubi, en colaboración con Urremendi.

**Teléfono de información y reservas: 628 007 725**



### 6. ARTADI KANTAUARIARRETIK PADURARA

Gidari batek lagunduta, artadi kantauriarrez betetako paisaiaren bilakaera zein izan den ikusiko dugu. Ustiatzeko moduak aldatu dira, antzina komunala baitzen. Bestalde, gizakiaren esku-hartzeak estuarioko paduraren paisaian (honen fisionomian eta egituran) joerarik ezarri duen jakingo dugu.

**Egunak:** urriaren 25a.  
**Ordutegia:** 10:00 - 12:00.  
**Antolatzaileak:** Ibarrangeluko Udala, Urremendiren laguntzarekin.

**Informazioa eskatzeko eta erreserbak egiteko telefonoa: 628 007 725**

### 6. DEL ENCINAR CANTÁBRICO A LA MARISMA

Visita guiada en torno a la evolución del paisaje de encinar cantábrico, a través de los cambios en las formas de explotación, antaño comunal, así como de las tendencias que ha marcado la intervención humana en la fisonomía y estructura del paisaje de marisma del estuario.

**Días:** 25 de octubre.  
**Horario:** de 10:00 a 12:00 horas.  
**Organiza:** Ayuntamiento de Ibarrangelu, en colaboración con Urremendi.

**Teléfono de información y reservas: 628 007 725**

## IBARRANGELUA

